

# YIBC Worship Service Song lyrics –20250427

## Mighty To Save

救いの力

Everyone needs compassion

A love that's never failing

誰もが必要なあわれみ

決して裏切らない愛

Let mercy fall on me

私に慈悲を注いでください

Everyone needs forgiveness

The kindness of a Savior

誰もが必要な赦し

救い主の優しさ

The hope of nations

すべて人の希望

Savior, he can move the mountains

My God is mighty to save

He is mighty to save

救い主は山を動かすほど力ある方

Forever author of salvation

He rose and conquered the grave

Jesus conquered the grave

永遠の救いの創始者

イエスは死に打ち勝った

So take me as you find me

All my fears and failures

私の恐れも失敗もすべて受け止め

Fill my life again

私の人生を満たしてください

I give my life to follow

Everything I believe in

いのちを捧げて信じ、すべてに従います

Now I surrender

今、あなたに委ねます

Savior, he can move the mountains

My God is mighty to save

He is mighty to save

救い主は山を動かすほど

力ある方

Forever author of salvation

He rose and conquered the grave

Jesus conquered the grave

永遠の救いの創始者

イエスは死に打ち勝った

Shine your light and

Let the whole world see

Singing for the glory of the risen king,

Jesus

あなたの光を世界中に輝かせ

復活の主の栄光を歌おう

Shine your light and

Let the whole world see

Singing for the glory of the risen king

あなたの光を世界中に輝かせ

復活の主の栄光を歌おう

Savior, he can move the mountains

My God is mighty to save

He is mighty to save

救い主は山を動かすほど力ある方

Forever author of salvation

He rose and conquered the grave

Jesus conquered the grave

永遠の救いの創始者

イエスは死に打ち勝った

主よ、救いの神

山も動かす力強さ

Shu yo sukui no ka-mi

yama mo ugokasu chikarazuyosa

救い、生み出す主よ

イエスは死にも打ち勝つ神

Suku-i umidasu shu yo

lesu wa shi ni mo uchikatsu kami

## Living Hope

生ける望み

How great the chasm that lay between us

私たちの間に横たわるなんと大きな隔たり

How high the mountain, I could not climb

私には到底登れない何と高い山なのだろう

**In desperation, I turned to heaven**

絶望のあまり天を仰いだ

**And spoke Your name into the night**

夜の闇のうちにあなたの御名を呼んだ

**Then through the darkness**

**Your loving-kindness**

すると暗闇の中からあなたの慈しみの愛が

**Tore through the shadows of my soul**

私の心の闇を引き裂いた

**The work is finished, the end is written**

御業は完成し終わりは記された

**Jesus Christ, my living hope**

イエス・キリスト私の生ける希望よ

**Who could imagine, so great a mercy**

誰がこれほどのあわれみを想像できただろう

**What heart could fathom**

**such boundless grace**

限りない恵みを誰が計り知ることができたか

**The God of ages stepped down from glory**

永遠に治められる神は

栄光の御座から降りられた

**To wear my sin and bear my shame**

私の罪と恥を背負うために

**The cross has spoken I am forgiven**

十字架は語る私は赦されたのだと

**The King of kings calls me His own**

王の中の王が私をご自身のものと呼ばれる

**Beautiful Savior, I'm Yours forever**

美しい救い主よ私は永遠にあなたのもの

**Jesus Christ, my living hope**

イエス・キリスト、私の生ける希望

**Hallelujah praise the One who set me free!**

ハレルヤ私を解放されたお方を賛美せよ

**Hallelujah death has lost its grip on me!**

ハレルヤ死は私を捉えることはできない

**You have broken every chain**

**There's salvation in Your name**

あなたはすべての鎖を壊された

主の御名には救いがある

**Jesus Christ, my living hope**

イエス・キリスト私の生ける希望よ

**Then came the morning**

**That sealed the promise**

約束が果たされる朝が来た

**Your buried body began to breathe**

あなたの葬られた体が息をし始めた

**Out of the silence, the Roaring Lion**

静けさの中を獅子が吠えた

**Declared the grave has no claim on me**

墓は私に何も要求しないと宣言した

**Then came the morning**

**that sealed the promise**

約束が果たされる朝が来た

**Your buried body began to breathe**

あなたの葬られた体が息をし始めた

**Out of the silence the Roaring Lion**

静けさの中を獅子が吠えた

**Declared the grave has no claim on me**

墓は私に何も要求しないと宣言した

**Jesus, Yours is the victory!**

主イエス、勝利はあなたのものです

**Hallelujah praise the One who set me free!**

ハレルヤ私を解放されたお方を賛美せよ

**Hallelujah death has lost its grip on me!**

ハレルヤ

死は私を捉えることはできない

**You have broken every chain**

**There's salvation in Your name**

あなたはすべての鎖を壊された

主の御名には救いがある

**Jesus Christ, my living hope**

イエス・キリスト私の生ける希望よ

**Hallelujah praise the One who set me free!**

ハレルヤ私を解放されたお方を賛美せよ

**Hallelujah death has lost its grip on me!**

ハレルヤ

死は私を捉えることはできない

You have broken every chain  
There's salvation in Your name  
あなたはすべての鎖を壊された  
主の御名には救いがある

Jesus Christ, my living hope  
イエス・キリスト私の生ける希望よ

Jesus Christ, my living hope  
イエス・キリスト 私の生ける希望よ

Oh God  
You are my living hope  
神よあなたこそ私の生ける希望

## Rise My Soul, The Lord Is Risen

目を覚ませ わがたましいよ

Rise my soul the Lord is risen  
Come behold the empty grave  
目を覚ませ わがたましいよ 主はよみがえら  
れた  
さあ、空の墓を見よ

See the place where darkness laid Him  
Sing for only hope remains  
闇が主を葬った所を見よ。  
残されたただひとつの希望のために歌おう

Hallelujah, Praise forever  
Death defeated and life restored  
ハレルヤ、賛美よ永遠に！  
死は打ち砕かれ、いのちは回復された

By that great immortal power  
Christ is risen, arise my soul!  
偉大なる力により キリストはよみがえり  
わがたましいを目覚めさせる

Rest my soul the Lord is risen  
Love's redeeming work is done  
わがたましいに安らぎを。主はよみがえられ  
愛の贖いの業は成し遂げられた

Now the Father sees His children  
As He sees His Sinless Son  
御父は罪なき御子を見られるように、御自分  
の子供たちを見られる

O the wonder, O the glory  
That same favour is now my own  
驚くべき、栄光よ、同じいつくしみが  
私にも注がれる

Shame behind me, grace before me  
Christ is risen, arise my soul!  
恥は消え去り、恵みは私の前に  
キリストはよみがえり  
わがたましいを目覚めさせる

Peace my soul, the Lord is risen  
Come and have your hope renewed  
わがたましいに平安を 主はよみがえられた

For this trial is brief and fleeting  
Tears will turn to glory soon  
この苦難は一時のもの  
涙はやがて栄光に変わる

Shout with joy and sound the triumph  
Let the music of heaven roar  
喜び叫べ、勝利を響かせ  
天の音をとどろかせよ

Let the boast of death be silent  
Christ is risen, arise my soul!  
死を誇る者を静めよ、キリストはよみがえり  
わがたましいを目覚めさせる

Rise my soul for I am risen  
Seated now with Christ my Lord  
わがたましいよ、目覚めよ  
私はよみがえりキリストと共に座している。

As my life belongs to heaven  
Fear shall hold its sway no more  
私のいのちは天にあるのだから、  
もう恐れが支配することはない

Onward, upward, t'ward the treasure  
Filled with courage and endless hope  
前へ、上へ、宝を求めよ  
勇気と終わりなき希望に満ちて

For this truth is mine forever  
Christ is risen arise my soul!  
この真理は永遠にわたしのもの  
キリストはよみがえり  
わがたましいを目覚めさせる

Onward, upward, t'ward the treasure  
Filled with courage and endless hope  
前へ、上へ、宝を求めよ  
勇気と終わりなき希望に満ちて

For this truth Is mine forever  
Christ is risen arise my soul!  
Christ is risen arise my soul!  
Christ is risen arise my soul!  
この真理は永遠にわたしのもの  
キリストはよみがえり  
わがたましいを目覚めさせる

## その日全世界が Sono hi zensekai ga

わが神主よ見させたまえ  
waga kami shu yo misase tamae  
偉大なるその計画  
idainaru sono keikaku  
My God, my Lord, You have shown me that  
great plan

天が開き光が満ち  
tenga hiraki hikari ga michi  
シオンの上にとどまる  
shion no ueni todomaru  
The heavens open, filled with light on Zion

救いのみわざ全地を覆い  
sukui no miwaza zenchi wo ooi  
よろこびの歌響かせ  
yorokobino uta hibikase  
Your salvation work covers the whole earth,  
songs of joy resound

その正義は平和を呼ぶ  
sono seigi wa heiwa wo yobu  
主のみたまが流れる  
shuno mitama ga nagareru  
That righteousness calls out to peace,  
Your Spirit overflows

その日全世界が  
sonohi zensekai ga  
主の御名高くかかげる  
shuno mina takaku kakageru

叫べ王の王イエスに

sakebe ou no ou yesu ni  
ハレルヤ栄光とわにあれ  
haleluya eikou towa ni are

わが神主よ 見させたまえ  
waga kami shu yo misase tamae  
偉大なるその計画  
idainaru sono keikaku  
My God, my Lord, You have shown me that  
great plan

天が開き光が満ち  
tenga hiraki hikari ga michi  
シオンの上にとどまる  
shion no ueni todomaru  
The heavens open, filled with light on Zion

救いのみわざ全地を覆い  
sukui no miwaza zenchi wo ooi  
よろこびの歌 響かせ  
yorokobino uta hibikase  
Your salvation work covers the whole earth,  
songs of joy resound

その正義は平和を呼ぶ  
sono seigi wa heiwa wo yobu  
主のみたまが流れる  
shuno mitama ga nagareru  
That righteousness calls out to peace,  
Your Spirit overflows

その日全世界が  
sonohi zensekai ga  
主の御名高くかかげる  
shuno mina takaku kakageru

叫べ王の王イエスに  
sakebe ou no ou yesu ni  
ハレルヤ栄光とわにあれ  
haleluya eikou towa ni are

王の王なる主イエスに  
ou no ou naru shu yesu ni  
全能なるしゅイエスに  
zennou naru shu yesu ni  
Jesus Christ You are the King of kings  
Jesus Christ You are almighty God

勝利者なる子羊に  
shorisha naru kohitsuji ni  
栄光とわにあれ  
eikou towa ni are

the worthy Lamb who reigns in victory may  
Your glory shine forever more

On that day every nation will arise  
exalt Your Name give You praise  
through all the earth  
その日全世界が  
主の御名高くかかげる

lift your voice to Jesus the King  
hallelujah let Your Kingdom forever reign  
叫べ王の王イエスに  
ハレルヤ栄光とわにあれ

On that day every nation will Arise  
exalt Your Name give You praise  
through all the earth  
その日全世界が  
主の御名高くかかげる

lift your voice to Jesus the King  
hallelujah let Your Kingdom forever reign  
叫べ王の王イエスに  
ハレルヤ栄光とわにあれ

let Your Kingdom forever reign  
栄光とわにあれ

## Facing a task unfinished

託された働き

Facing a task unfinished  
That drives us to our knees  
託された働きに直面し  
ひざまずく

A need that undiminished  
Rebukes our slothful ease  
変わらない必要は  
私たちの怠惰を戒める

We who rejoice to know Thee  
Renew before Thy throne  
私たちは御座の前で  
新しくされます

The solemn pledge we owe Thee  
To go and make Thee known  
心から誓うことは  
あなたを宣べ伝えるに行くことです

Where other lords beside Thee  
Hold their unhindered sway  
あなた以外の主と呼ばれるものたちが  
力を持って支配し続け

Where forces that defied Thee  
Defy Thee still today  
あなたを汚す 力は  
いまでもあなたに挑み続け

With none to heed their crying  
For life and love and light  
いのちと愛と光を知らせる叫びに  
誰も心を留めない

Unnumbered souls are dying  
And pass into the night  
数え切れないたましいが滅びつつ  
夜を迎える

We go to all the world  
With (His) kingdom hope unfurled  
私たちは全世界に出て行きます  
御国の希望を掲げて

No other name has power to save  
But Jesus Christ The Lord  
主イエス キリストの御名にのみ  
救いの力があります

ともしびは今  
Tomoshihi wa ima  
われらの手に  
Warera no teni

語り継がれた  
Katari tsugareta  
イエスの救い  
Iesu no sukui

喜びを持って  
Yorokobi wo motte  
共に担う  
Tomo ni ninau

あなたの方  
Anata no chikara  
ただ頼みて  
Tada tanomite

世に伝えよう  
Yo ni tsutaeyou

御国の希望  
Mikuni no kibou

イエスの御名だけが  
lesu no mina dake ga  
救いの道  
Sukui no michi

We go to all the world  
With (His) kingdom hope unfurled  
私たちは全世界に出て行きます  
御国の希望を掲げて

No other name has power to save  
But Jesus Christ The Lord  
主イエス キリストの御名にのみ  
救いの力があります

No other name has power to save  
But Jesus Christ The Lord  
主イエス キリストの御名にのみ  
救いの力があります

その日全世界が  
**Sono hi zensekai ga**

On that day every nation will Arise  
exalt Your Name give You praise  
through all the earth  
その日全世界が  
主の御名高くかかげる

lift your voice to Jesus the King  
hallelujah let Your Kingdom forever reign  
叫べ王の王イエスに  
ハレルヤ栄光とわにあれ

let Your Kingdom forever reign  
栄光とわにあれ